

JK: 80.052-13/2014.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2014. szeptember 17. napján 08.00 órai kezdettel** megtartott ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Közösségi Ház

Jelen vannak:

Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika és Skapinyecz Lajos képviselő-testület tagjai

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

dr. Tanner Éva jegyzői referens, Sipos Melinda önkormányzati referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens

Később érkezik: Csipkés Ferenc

Bárány Péter elnök: Magyarul és anyanyelvén is köszönti a megjelenteket, majd magyarul folytatja az ülés vezetését. Megállapítja, hogy a testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit.

Elsőként a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről kell dönteniük. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Eszláriné Markó Mónikát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A testület a javaslatot 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadja és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetői, és Eszláriné Markó Mónikát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Bárány Péter elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e további javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az ülés napirendjét.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-3/2014. (II.26.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**

Előterjesztő: Elnök

- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2014. I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztató elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat a Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-3/2014. (II.26.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**

Bárány Péter elnök: Elmondja, hogy 2014. február 26-án fogadták el a költségvetés tervezetét, azóta a bevételek tekintetében történtek változások, ennek megfelelően a kiadásokon is szükséges változtatni, és mindezeket aktualizálni kell.

Megérkezik Csipkés Ferenc testületi tag

Bárány Péter elnök: Folytatja a napirend ismertetését, elmondja, hogy a bevétel 1.271.000 Ft-ról 6.737.000 Ft-ra nőtt, tételesen ismerteti, hogy milyen elemekből tevődik össze. A kiadást ennek megfelelően a bevételhez igazították. Részletesen kifejti a határozati javaslatot, majd megkérdezi, hogy van-e a testületi tagok részéről javaslat, illetve kiegészítés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-26/2014.(IX.17.) határozata:

Tárgy: **Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-3/2014. (II.26.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-3/2014. (II.26.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az SZ-3/2014. (II.26.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat bevezető része helyébe a következő szövegrész lép:

A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2014. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:”

2. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2014. évi módosított költségvetését

4.343 E Ft	Költségvetési bevétellel
6.737 E Ft	Költségvetési kiadással
2.394 E Ft	Költségvetési egyenleggel
2.394 E Ft	-ebből működési
- E Ft	felhalmozási

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételeivel 2.394 e Ft összegben finanszírozza.”

3. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat kiegészül a 2/1. I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű melléklettel.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.

A határozat Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

4. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

5. A költségvetési határozat 2014. szeptember 18. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

1. melléklet a SZ-26/2014.(IX.17.) határozathoz

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)		
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása		
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása		
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása		
1.5.	Egyéb támogatás		
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	4 337
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
4.	Működési bevételek		6
5.	Felhalmozási bevételek		
6.	Működési célú átvett pénzeszközök		
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	1 271	4 343
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		2 394
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről		
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése		
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		2 394
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele		
9.5.	Betétek megszüntetése		
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei		
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)		2 394
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	6 737

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	6 649
1.1.	Személyi juttatások	578	3 556
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	43	730
1.3.	Dologi kiadások	650	2 363
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		88
2.1.	Beruházások		88
2.2.	Felújítások		
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
3.	Tartalékok (3.1.+3.2.)		
3.1.	Általános tartalék		
3.2.	Céltartalék		
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	6 737
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)		
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	6 737

2. melléklet a SZ-26/2014.(IX.17.) határozathoz

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2014. évi előirányzat	Megnevezés	2014. évi előirányzat
1	2	3.	4.	5.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	3 556
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 337	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	730
3.	Működési bevételek	6	Dologi kiadások	2 363
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	
6.			Tartalékok	
7.			Költségvetési szervek finanszírozása	
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	4 343	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	6 649
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	2 394	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele	2 394	Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölcsön törlesztése	
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei			
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)	2 394	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)	
23.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)	6 737	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	6 649
24.	Költségvetési hiány:	-	Költségvetési többlet:	-
25.	Tárgyévi hiány:	-	Tárgyévi többlet:	-

2.1. melléklet a SZ-26/2014.(IX.17.) határozathoz

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Beruházások		88
2.	1.-ből EU-s támogatás			1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás		
3.	Felhalmozási bevételek			Felújítások		
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele			3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)			Egyéb felhalmozási kiadások		
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek					
7.						
8.						
9.						
10.						
11.				Tartalékok		
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)			Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)		88
13.	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
16.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Értékpapír értékesítése			Kölcson törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
19.	<i>Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24)</i>			Betét elhelyezése		
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai		
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					
23.	Értékpapírok kibocsátása					
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek					
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)			Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)		
26.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)			KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)		88
27.	Költségvetési hiány:	-	-	Költségvetési többlet:	-	-
28.	Tárgyévi hiány:	-	-	Tárgyévi többlet:	-	-

3. melléklet a SZ-26/2014.(IX.17.) határozathoz

Megnevezés	Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat		
Feladat megnevezése			

Ezer forintban !

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
1	2	3	4
Bevételek			
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)		
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása		
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása		
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása		
1.5.	Egyéb támogatás		
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	4 337
2.1.	- Állami támogatás	271	271
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000	1 080
2.3.	- Feladatalapú támogatás		414
2.4.	- BAZ. Megyei Szlovák Önkormányzat támogatása		70
2.5.	- BAZ. Megyei Munkaügyi Központ támogatása		2 502
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
4.	Működési bevételek		6
5.	Felhalmozási bevételek		
6.	Működési célú átvett pénzeszközök		
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	1 271	4 343
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		2 394
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről		
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése		
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		2 394
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele		
9.5.	Betétek megszüntetése		
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei		
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)		2 394
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	6 737

Kiadások			
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	6 649
1.1.	Személyi juttatások	578	3 556
1.1.1.	Utazási költségértítés	257	578
1.1.2.	Közfoglalkoztatott alkalmazása	321	2 978
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	43	730
1.3.	Dologi kiadások	650	2 363
1.3.1.	Létesítmény üzemeltetés	400	975
1.3.2.	Rendezvények	250	1 000
1.3.3.	Parkoló bérlet		80
1.3.4.	Bérletértítés		308
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		88
2.1.	Beruházások		88
2.1.1.	Televízió vásárlás		81
2.1.2.	Akkumulátor		7
2.2.	Felújítások		
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
3.	Tartalékok		
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	6 737
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)		
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)		
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	6 737

Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)	0	0
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)	6	6

4. melléklet a SZ-26/2014.(IX.17.) határozathoz

**Előirányzat-felhasználási terv
2014. évre**

Ezer forintban

Sor-szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	271	1 053	802	388	1 218	361	42	42	42	42	42	40	4 343
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek						2 394							2 394
10.	Bevételek összesen:	271	1 053	802	388	1 218	2 755	42	42	42	42	42	40	6 737
11.	Kiadások													
12.	Személyi juttatások	421	421	443	421	421	439	330	330	330				3 556
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	54	54	54	54	54	56	134	134	136				730
14.	Dologi kiadások	263	136	117	130	120	278	219	219	219	219	219	224	2 363
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások													
17.	Beruházások													
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	Kiadások összesen:	738	611	614	605	595	773	683	683	685	219	219	224	6 649
24.	Egyenleg	-467	442	188	-217	623	1 982	-641	-641	-643	-177	-177	-184	88

2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2014. I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztató elfogadására**

Bárány Péter elnök: Elmondja, hogy az államháztartásról szóló törvény írja elő, hogy a gazdálkodás I. félévi helyzetéről a képviselő-testületet tájékoztatni kell. Részletesen ismerteti az előterjesztés tartalmát, bevételük az I. félévben 6.737.000 Ft volt, összetételét százalékos formában felsorolja. A kiadásokat is ismerteti, melynek kapcsán tájékoztatja a képviselőtársait, hogy a rendezvényekkel kapcsolatos kiadásokról beszámolót szükséges készíteni, és számlákkal kell azokat igazolni. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, illetve észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-27/2014.(IX.17.) határozata:

Tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2014. I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztató tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2014. I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztató elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi költségvetési gazdálkodás I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztatóban foglaltakat tudomásul veszi.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

1. melléklet a SZ-27/2014.(IX.17.) határozathoz

Tájékoztató Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2014. I. félévi teljesítéséről

BEVÉTELEK (2. sz. melléklet)

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 1.271 e Ft-os eredeti előirányzata az I. félév végére 6.737 e Ft-ra növekedett.

A bevételek összetétele az alábbiak szerint alakult:

a) Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	1.080 e Ft
b) Állami támogatás	271 e Ft
c) A 2013. évi pénzmaradvány	2.394 e Ft
d) Feladatalapú támogatás	414 e Ft
e) B.A.Z. Megyei Szlovák Önkormányzat	70 e Ft
f) Munkaügyi Központ	2.502 e Ft
g) Kamatbevétel	6 e Ft

A működési célú támogatások körében állami támogatás címén 271 e Ft, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat támogatása címén 830 e Ft, feladatalapú támogatásként 414 e Ft, B.A.Z. Megyei Szlovák Önkormányzattól 70 e Ft, a Munkaügyi Központtól 2.502 e Ft pénzügyi teljesítés számszerűsíthető.

Az előző évi pénzmaradvány az áthúzódó feladatokra nyújt fedezetet 2.394 e Ft összegben.

Kamatbevétel címen 6 e Ft a befolyt összeg.

KIADÁSOK (2. sz. melléklet)

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a 2014. évi jóváhagyott eredeti költségvetésében 1.271 e Ft előirányzatot hagyott jóvá, amely az előző évi pénzmaradvány ráépülése és az évközi előirányzat módosítások eredményeképpen 6.737 e Ft-ra növekedett. A rendelkezésre álló módosított előirányzatból az I. félév végéig 4.024 e Ft kifizetés történt.

A személyi kiadások terhére - utazási költségtérítésre és a közfoglalkoztatottak bérére - 2.566 e Ft kifizetés teljesült.

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó címén 326 e Ft nyert felhasználást.

A dologi kiadások 2.363 e Ft-os módosított előirányzatából 1.044 e Ft pénzügyi teljesítésre került sor.

Ezen belül többek között a létesítményüzemeltetésre 490 e Ft került kifizetésre az I. félév végéig. Rendezvények kiadásaira 166 e Ft pénzügyi felhasználás. Továbbá parkoló bérletre 80 e Ft, bérlettérítés címén 308 e Ft kifizetés történt.

Beruházási kiadások vonatkozásában televízió és akkumulátor vásárlására került sor összesen 88 e Ft összegben.

2. melléklet a SZ-27/2014.(IX.17.) határozathoz

Megnevezés	Szlovák Nemzeti Önkormányzat			
Feladat megnevezése				

Ezer forintban!

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I-VI. havi teljesítés
1	2	3	4	5
Bevételek				
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)			
1.1.	Nemzeti önkormányzat működésének általános támogatása			
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	4 337	4 087
2.1.	- Állami támogatás	271	271	271
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000	1 080	830
2.3.	- Feladatalapú támogatás		414	414
2.4.	- BAZ Megyei Szlovák Önkormányzat támogatása		70	70
2.5.	- BAZ Megyei Kormányhivatal Munkügyi Központ		2 502	2 502
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
4.	Működési bevételek		6	6
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	1 271	4 343	4 093
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		2 394	2 394
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		2 394	2 394
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)		2 394	2 394
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	6 737	6 487

Kiadások				
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	6 649	3 936
1.1.	Személyi juttatások	578	3 556	2 566
1.1.1	Utazási költségérítés	257	578	41
1.1.2	Közfoglalkoztatott alkalmazása	321	2 978	2 525
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	43	730	326
1.3.	Dologi kiadások	650	2 363	1 044
1.3.1	Létesítményüzemeltetés	400	975	490
1.3.2	Rendezvények	250	1 000	166
1.3.3	Parkolóbérlet		80	80
1.3.4	Bérletterítés		308	308
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		88	88
2.1.	Beruházások		88	88
2.1.1	Televízió vásárlás		81	81
2.1.2	Akkumulátor vásárlás		7	7
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	Tartalékok			
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	6 737	4 024
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)			
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)			
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	6 737	4 024

Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)	0
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)	6

3. napirendi pont: Javaslát a Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására

Bárány Péter elnök: Részletesen ismerteti az előterjesztés tartalmát, és elmondja, hogy jogszabályi előírás, hogy a nemzetiségi önkormányzat elfogadja a vagyonmérlegét. Jelenlegi vagyonuk 2.394.000 Ft. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, illetve a testületi tagok közül kívánja-e valaki kiegészíteni az elmondottakat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata SZ-28/2014.(IX.17.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslát a Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a jelen határozati javaslat 1. mellékleteként csatolt 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegét az abban szereplő tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

1. melléklet a SZ-28/2014.(IX.17.) határozathoz

A... határozat 1. melléklet

<p style="text-align: center;">Fejezeti jellemző adatok</p> <table border="1" style="margin: auto; width: 80%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">fejezet</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">cím/alcím</td> </tr> </table> <p>A fejezet megnevezése, székhelye:</p> <p>_____</p>	fejezet	cím/alcím	<p style="text-align: center;">Önkormányzati jellemző adatok</p> <table border="1" style="margin: auto; width: 80%;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">95 megye</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">0052 pénzügyi körzet</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">09 település-típus</td> </tr> </table> <p>A megye megnevezése, önkormányzat székhelye:</p> <p>_____</p>	95 megye	0052 pénzügyi körzet	09 település-típus
fejezet	cím/alcím					
95 megye	0052 pénzügyi körzet	09 település-típus				
<p style="text-align: center;">Szerv számjelle</p> <table border="1" style="margin: auto; width: 80%;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">79000 PIR-törzsszám</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">127 szektor</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">04106 szakágazat</td> </tr> </table> <p>A szerv megnevezése, székhelye: MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA 3525 Miskolc Városház tér 8 Irányító szerv:</p> <p>_____</p>		79000 PIR-törzsszám	127 szektor	04106 szakágazat		
79000 PIR-törzsszám	127 szektor	04106 szakágazat				
<p>2013. évi A) ÉVES ELEMI KÖLTSÉGVETÉSI BESZÁMOLÓ</p>						
<p><u>Wolner M. Kók.</u> a beszámoló elkészítéséért kijelölt felelős személy</p>	<p><u>[Signature]</u> a szerv vezetője</p>					
<p>mérlegképes regisztrációs szám: vagy könyvvizsgálói kamarai tagszám:</p>	<p><u>11291106</u> _____</p>					
<p>Kelt: <u>Miskolc</u> 2014 APR. 10. nap év. hó. nap</p>	<p>Kelt: <u>Miskolc</u> 2014 APR. 10. nap év. hó. nap</p>					
<p>Kapcsolattartó, ill. felvilágosítást nyújtó személy: <u>Szűcs Péter István</u> (név) <u>16/512-700</u> 2539-műs (telefon)</p>	<p>Az irányító szerv részéről ellenőrizte: _____ (név) _____ (telefon)</p>					



PIR: 790499
Éves beszámoló
MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
Megye: 0/ Telephelyszám: 0000
Szám: B41106 Szám: 1247 Művek: 2013.7

2013. évi költségvetés beszámolója

Készült: 2014.04.09. 14:38
Ellenőrzés kód: 0671865089
Értéktípus: Éves Pórtal

01 - Könyvviteli Mérleg			
Száma	Név	Mértékegység	
		2013. évi előirányzott érték	Tulajdoni változás (elő)
1	2	3	4
ESZKÖZÖK			
01	1. Alapítvány-összevétel előirányzott értéke (111-040, 112-040)	0	0
02	2. Kiszámlázott befizetés előirányzott értéke (111-040, 112-040)	0	0
03	3. Vagyoni eszköz jogok (111-040, 112-040)	0	0
04	4. Származékosztályok (111-040, 112-040)	0	0
05	5. Immateriális javak előirányzott értéke (120, 120)	0	0
06	6. Immateriális javak értékelésértéke (120)	0	0
07	7. Immateriális javak összesen (05+...+06)	0	0
08	1. Felújított és a kapzárólagi vagyoni eszköz jogok (121, 122-040)	0	0
09	2. Gépek, berendezések és felszerelések (121, 122-040)	0	0
10	3. Járművek (121, 122-040)	0	0
11	4. Tűzvédelmi (141, 142-040)	0	0
12	5. Berendezések, felszerelések (122-040, 127, 122-040, 127, 122-040, 127, 143-040, 147)	0	0
13	6. Berendezések előirányzott értéke (121, 121, 121, 148-150, 150)	0	0
14	7. Állami gépjármű, járművek (121, 121)	0	0
15	8. Társas vállalkozás értékelésértéke (120, 120, 120, 149)	0	0
16	II. Társas vállalkozás összesen (08+...+15)	0	0
17	1. Társas vállalkozás (171, 171)	0	0
18	Érték - eszköz értékelésértéke (171-040, 171-040)	0	0
19	2. Társas vállalkozás megvásárolt eszközök (172-134, 173)	0	0
20	3. Társas vállalkozás előirányzott értéke (171, 171-040, 171-040)	0	0
21	4. Társas vállalkozás értéke (171, 171)	0	0
22	Érték - állami gépjármű, járművek értékelésértéke (171)	0	0
23	4b. Társas vállalkozás értékelésértéke (171)	0	0
24	5. Egyéb társas vállalkozás értékelésértéke (171-040, 171-040)	0	0
25	6. Befektetés pénzügyi eszközök értékelésértéke (171)	0	0
26	III. Befektetés pénzügyi eszközök összesen (17+09+20+21+24+25)	0	0
27	1. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (171, 171)	0	0
28	2. Társas vállalkozás előirányzott értéke (171, 171)	0	0
29	3. Vagyonszerzés előirányzott értéke (171, 171)	0	0
30	4. Vagyonszerzés értékelésértéke (171, 171)	0	0
31	5. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke, immateriális vagyonszerzés előirányzott értéke, immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (171)	0	0
32	IV. Társas vállalkozás, befektetés értékelés, immateriális vagyonszerzés előirányzott értéke, immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (27+...+31)	0	0
33	A) BEFEKTETÉSI ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (07+16+26+32)	0	0
34	1. Társas vállalkozás (31, 31)	0	0
35	2. Befektetés pénzügyi eszközök értékelésértéke (31, 31)	0	0
36	3. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (31, 31)	0	0
37	4. Társas vállalkozás (31, 31)	0	0
38	5. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31)	0	0
39	6. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (31, 31)	0	0
40	I. Társas vállalkozás összesen (34+...+39)	0	0
41	1. Társas vállalkozás értékelésértéke (31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31)	0	0
42	2. Társas vállalkozás (31, 31)	0	0
43	3. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (31, 31, 31, 31)	0	0
44	Érték - immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31, 31, 31)	0	0
45	4. Társas vállalkozás (31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31)	0	0
46	Érték - immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31)	0	0
47	- immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31)	0	0
48	- immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31)	0	0
49	- immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31)	0	0
50	- immateriális vagyonszerzés értékelésértéke (31, 31)	0	0
51	- egyéb társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31, 31)	0	0
52	II. Társas vállalkozás összesen (41+42+43+45)	0	0
53	1. Társas vállalkozás (51, 51, 51, 51)	0	0
54	2a. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51, 51)	0	0
55	2b. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51, 51)	0	0
56	2. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51)	0	0
57	2a. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51)	0	0
58	2b. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51, 51)	0	0
59	III. Társas vállalkozás összesen (53+55)	0	0
60	1. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51)	0	0
61	2. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51)	0	0
62	Érték - állami gépjármű, járművek értékelésértéke (51)	0	0
63	Érték - állami gépjármű, járművek értékelésértéke (51)	0	0
64	2b. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51)	0	0
65	2a. Társas vállalkozás, befektetés értékelésértéke (51)	0	0

01 - Könyvviteli Mérleg			
#	Leírás	Előző év előző évi állás	Tulajdonosi előző évi állás
1	2	3	4
129	- támogatás program előlegei számlái közhatalmú (4490.1)	0	0
130	- vállalkozások szoci. közhatalmú (4495)	0	0
131	- szabványos költségvetés szoci. közhatalmú (4497)	0	0
132	- nemzeti és támogatás programok szoci. közhatalmú (4498)	0	0
133	- gazdasági és fejlesztésköltségek szoci. közhatalmú (4499)	0	0
134	- egyéb közvetlen költségvetés közhatalmú és az utóbbi előző évi részlete (420-449)	0	0
135	- költségvetés utólag. egyéb rövid lejáratú közhatalmú (4499-450)	0	0
136	- költségvetés előrel. és utólag. egyéb rövid lejáratú közhatalmú (4499-450)	0	0
137	- egyéb költségvetés közhatalmú (4499-450)	0	0
138	II. Rövid lejáratú közhatalmúak összesen (131+132+133+134)	0	0
139	1. Közhatalmú passzív függő elmaradások (402)	0	0
140	2. Közhatalmú passzív átvett elmaradások (402, 403, 404)	0	0
141	3. Közhatalmú passzív költségvetési elmaradások (403-404)	0	0
142	4. Közhatalmú passzív pénzügyi elmaradások (400)	0	0
143	Előrel. - Közhatalmú passzív pénzügyi elmaradások (400-402)	0	0
144	- Nemzeti és támogatás programok deviza elmaradása (400-402)	0	0
145	III. Egyéb passzív pénzügyi elmaradások összesen (139+...+144)	0	0
146	F) KÖZHATALMÚK ÖSSZESEN (130+138+145)	0	0
147	FORRÁSOK ÖSSZESEN (05+102+146)	2 361	2 361

4. napirendi pont: **Egyebek**

Bárány Péter elnök: A közelmúltban a nemzetiségi önkormányzat szervezett egy utat Szlovákiába és Lengyelországba, melyhez támogatást adtak. Az utazás elérte célját, a jelenlévők szlovákul beszélhettek az ottaniakkal. Elmondja, hogy gazdasági, illetve takarékosági okokból Lengyelországban szálltak meg. A visszajelzések alapján mindenki jól érezte magát, és az út nagy mértékben hozzájárult az identitástudat megerősítéséhez. Azért, hogy többet lehessenek egymással, szalonnasütést szerveztek, közben verset szavaltak és énekeltek.

Skapinyecz Lajos: Anyanyelvén bemutatkozik a testület tagjainak, majd magyarul elmeséli kötődését a szlováksághoz. Háromhután született, szlovák nemzetiségi iskolában végzett Sátoraljaújhelyen, majd Sárospatakon végezte el a gimnáziumot. 1990-ben Miskolc város települési képviselője lett, ahol több bizottságnak is tagja volt 1994-ig. Amikor nyugdíjas lett, elkezdte keresni a kapcsolatot a szlovákokkal, többek között így lett tagja a nemzetiségi önkormányzatnak is.

Bárány Péter elnök: Köszöni a bemutatkozást, és arra kéri a tagokat, hogy a választás eredményétől függetlenül, ne szakadjanak el egymástól.

Megkérdezi, van-e témajavaslat az „Egyebek” napirendhez. Megállapítja, hogy további javaslat, észrevétel, nincs. Megköszöni a jelenlévők részvételét és munkáját, az ülést 08 óra 50 perckor bezárja.

K. m. f.

Bárány Péter
elnök

Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

dr. Tanner Éva
jegyzői referens

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző